

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

BRILLES UN VIZIERI AR
STAROJUMA AIZSARDZĪBU

BR



Valoda:

Latviešu

2 - 19



Izd.: BRMANG0104

Art.-Kods: 1330999

MAVIG



MAVIG

www.mavig.com/eifu

LV

- DE** Vielen Dank, dass Sie sich für MAVIG entschieden haben. Die Gebrauchsanweisung finden Sie unter dem Link der Überschrift.
- EN** Thank you for buying MAVIG products. The instruction for use can be found under the link in the headline.
- AR** نشكرك على شراء منتجات شركة "مافيج".
يُمكنك إيجاد تعليمات الاستخدام على الرابط في العنوان.
- BG** Благодарим Ви, че избрахте MAVIG. Упътването за употреба може да намерите на линка на заглавието.
- CS** Děkujeme za zakoupení výrobku MAVIG. Návod k použití naleznete na odkazu v titulu.
- DA** Tak fordi du købte MAVIG-produkter. Brugsanvisningen kan findes under linket i overskriften.
- ES** Le damos las gracias por la compra de productos MAVIG. Las instrucciones de uso pueden encontrarse bajo el enlace del titular.
- ET** Täname, et soetasite ettevõtte MAVIG toote. Kasutusjuhendi leiaste pealkirja lingi alt.
- FI** Kiitos, että valitsit MAVIG-tuotteen. Käyttöohjeet löytyvät otsikon linkin takaa.
- FR** Merci d'avoir acheté les produits de MAVIG. Le mode d'emploi est disponible en cliquant sur le lien qui se trouve au niveau du titre.
- HR** Hvala što ste kupili proizvode društva MAVIG. Uputa za upotrebu nalazi se ispod poveznice u naslovu.
- HU** Köszönjük, hogy MAVIG termékeket vásárolt. A használati utasítások a címsorban lévő hivatkozásokon találhatók.
- ID** Terima kasih Anda telah membeli produk MAVIG. Petunjuk penggunaan dapat ditemukan di bawah tautan di judul.
- IT** Grazie di aver acquistato i prodotti MAVIG. Le istruzioni per l'uso possono essere consultate sul link del titolo.
- JA** MAVIG製品をお買い上げいただきありがとうございます。使用方法の説明は、見出しのリンクの下に掲載されています。
- KO** MAVIG 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 사용 설명서는 헤드라인의 링크 아래에서 찾을 수 있습니다.
- LT** Dėkojame, kad įsigijote MAVIG gaminius. Naudojimo instrukciją rasite paspaudę nuorodą antraštelėje.
- LV** Paldies, ka iegādājāties MAVIG produktus. Instrukciju lietošanai var atrast zem virsraksta saites.
- NL** Hartelijk dank dat u voor MAVIG gekozen heeft. De gebruiksaanwijzing is te vinden onder de link van de titel.
- NO** Takk for ditt kjøp av MAVIG-produkter. Bruksanvisningen finner du under lenken i overskriften.
- PL** Dziękujemy za zakup wyrobów MAVIG. Instrukcję użytkowania można znaleźć pod linkiem w nagłówku.
- PT** Obrigado por adquirir produtos MAVIG. As instruções de utilização encontram-se na ligação presente no título.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor MAVIG. Instrucțiunile de utilizare pot fi găsite accesând linkul din antet.
- RU** Благодарим вас за приобретение изделий производства MAVIG. Инструкцию по эксплуатации можно открыть под ссылкой в заголовке.
- SL** Zahvaljujemo se vam za nakup izdelkov MAVIG. Navodila za uporabo so na voljo na povezavi v naslovni vrstici.
- SV** Tack för att du köpt en MAVIG-produkt. Bruksanvisningen kan hittas under länken i rubriken.
- TR** MAVIG ürünlerini satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanım kılavuzunu başlıktaki linkin altında bulabilirsiniz.
- VI** Cảm ơn bạn đã mua sản phẩm của MAVIG. Bạn có thể xem hướng dẫn sử dụng và sách hướng dẫn lắp đặt ở liên kết trong tiêu đề.
- ZH** 感谢您购买 MAVIG 产品。如需查看使用说明，可点击标题下的链接。

Cienījamo klient!

Paldies, ka iegādājāties MAVIG izstrādājumus. Lūdzu, rūpīgi izlasiet šo dokumentu un ievērojiet isus norādījumus, brīdinājumus un informāciju.

Droši sazinieties ar mums, ja jums rodas jautājumi vai komentāri par mūsu izstrādājumiem.

Kontaktinformācija

Jautājumu vai komentāru gadījumā lūdzam šajā rokasgrāmatā meklēt jūsu tuvāko MAVIG kontaktpersonu.

Saistību atrunas

Šis rokasgrāmatas saturs ir tikai informatīviem mērķiem. Aprakstītie izstrādājumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma nepārtrauktas izstrādes dēļ. MAVIG tikai uzņemas garantijas par šo rokasgrāmatu un izstrādājumiem ražotāja atbildības apmērā.

Izmaiņas

MAVIG izstrādājumi tiek nemitīgi attīstīti. MAVIG patur tiesības grozīt rokasgrāmatu, iepakojumu, aprīkojumu vai tehniskās specifikācijas un piegādes apjomu bez iepriekšēja brīdinājuma.

Tulkojums

Dokumenta oriģinālvaloda ir vācu. Tulkojumu gadījumā noteicošā ir versija vācu valodā.

Autortiesības un prečzīmes

Visas tiesības aizsargātas. Šīs instrukcijas/ rokasgrāmatas ir pasargātas ar autortiesībām. MAVIG ir reģistrēta preču zīme. Visas citas rokasgrāmatās minētās preču zīmes ir attiecīgā ražotāja īpašums.

Saturs

1.0	Lietošanas instrukcijas pielietojums un pieejamība	05
2.0	Garantija	05
3.0	Simboli un definīcijas	06
4.0	Paredzētais pielietojums	06
4.1	BR133 montāža	09
4.2	Brīļu siksnīgas piestiprināšana BR124, BR126, BR330	10
4.3	Dozimetra turētājs BR130, BR330	10
4.4	Rīcība un izmēra regulēšana BRV500, BRV501	11
5.0	Tehniskās specifikācijas	12
5.1	Transporta un uzglabāšanas nosacījumi	12
5.2	Izstrādājuma identifikācija	12
5.2.1	Radiācijas aizsargbrilles un vizieri	12
5.3	Standarti	15
5.4	Izstrādājuma apraksts	16
5.5	Rezerves daļas	16
5.6	Ražotājs un kontaktinformācija	16
5.7	Klientu pieprasījumi	17
5.8	Piegāde	17
6.0	Piegādes apjoms	17
7.0	Pārbaude	18
8.0	Tīrīšana un dezinfekcija	18
8.1	Tīrīšana	18
8.2	Dezinfekcija	19
9.0	Utilizācija	19

1.0 Lietošanas instrukcijas pielietojums un pieejamība

Šīs lietošanas instrukcijas attiecas uz šādiem izstrādājumiem:
individuālās aizsardzības līdzekļi (IAL) – radiācijas aizsargbrilles un vizieri

Modeļi	BR115	Radiācijas aizsargbrilles
	BR118	Radiācijas aizsargbrilles
	BR119	Radiācijas aizsargbrilles
	BR124	Radiācijas aizsargbrilles
	BR126	Radiācijas aizsargbrilles
	BR130	Radiācijas aizsargbrilles
	BR133	Radiācijas aizsargbrilles
	BR310	Radiācijas aizsargbrilles
	BR321	Radiācijas aizsargbrilles
	BR322	Radiācijas aizsargbrilles
	BR330	Radiācijas aizsargbrilles
	BR331	Radiācijas aizsargbrilles
	BRV500	Radiācijas aizsargvizieris
	BRV501	Radiācijas aizsargvizieris

Lietošanas instrukcijas veido daļu no izstrādājuma komplektācijas, tādēļ tās ir jāuzglabā izstrādājuma tiešā tuvumā, lai varētu jebkurā brīdī atrast svarīgu informāciju un drošības instrukcijas.

Nenododiet izstrādājumu trešām personām bez derīgām lietošanas instrukcijām.

2.0 Garantija

Ir spēkā mūsu vispārējie uzņēmējdarbības noteikumi. Operatoram ir jābūt pieejamiem šiem noteikumiem ne vēlāk kā pēc pārdošanas līguma noslēgšanas.

MAVIG garantē izstrādājuma drošību un uzticamību tikai uz turpmākajiem nosacījumiem:

- Izstrādājumu izmanto tikai tā paredzētajam mērķim, un tā lietošana atbilst šajās lietošanas instrukcijās sniegtajai informācijai.
- Tiek izmantotas tikai oriģinālās autorizētās rezerves daļas vai aksesuāri, ko noteicis MAVIG. Neatļautu daļu lietošana ir saistīta ar nezināmiem riskiem, tādēļ no tā ir jāizvairās.
- Izstrādājumam nedrīkst veikt neatļautas izmaiņas. Neatļautas izstrādājuma izmaiņas vai modifikācijas ir aizliegtas apsverumu dēļ.

Ražotāja garantijas periods izpildījumam un materiāliem ir 24 mēneši.

3.0 Simboli un definīcijas

Šajās instrukcijās iekļautā informācija, kas ir sevišķi svarīga, ir izcelta tālāk. Drošības brīdinājumi ir obligāti un ir jāievēro, lai novērstu personiskas traumas un aprīkojuma bojājumus.



BRĪDINĀJUMS

Norāda, ka informācija ir brīdinājums. Brīdinājumi attiecas uz apstākļiem, kuru rezultātā var rasties pacienta vai lietotāja trauma vai iestāties nāve. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un izprotiet visus brīdinājumus.



UZMANĪBU

Norāda, ka informācija ir uzmanības paziņojums. Uzmanības paziņojumi informē par apstākļiem, kuru rezultātā var rasties izstrādājuma bojājumi vai nepareiza tā darbība. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet un izprotiet uzmanības paziņojumus.

PIEZĪME.

Sniedz lietošanas ieteikumus un noderīgu informāciju.



IEVĒROJIET ROKASGRĀMATU

Šis simbols norāda, ka jāielūkojas pievienotajos dokumentos.



EIFU

Šis simbols norāda, ka lietošanas instrukcijas ir pieejamas digitāli citās valodās.

CE 0302
CE 2895

CE SIMBOLS

Ar šo simbolu MAVIG norāda, ka izstrādājums atbilst prasībām, kas izvirzītas piemērojamajās Eiropas direktīvās.



ARTIKULA NUMURS

Parāda ražotāja artikula numuru.



SĒRIJAS NUMURS

Parāda ražotāja sērijas numuru.



PARTIJAS NUMURS

Parāda ražotāja partijas numuru.



RAŽOTĀJS

Parāda ražotāja vai izplatītāja adresi.



RAŽOŠANAS DATUMS

Izstrādājuma ražošanas datums.

3.0 Simboli un definīcijas



TEMPERATŪRAS IEROBEŽOJUMS

Apzīmē temperatūras ierobežojumu, līdz kādam IAL var droši lietot.



UZGLABĀT, SARGĀJOT NO SAULES STARIEM

Norāda, ka izstrādājumu nedrīkst uzglabāt tiešā saules staru iedarbībā.



UZGLABĀT SAUSU

Norāda, ka izstrādājums ir jāuzglabā sausā vietā.



AIZSARDZĪBA PRET JONIZĒJOŠO RADIĀCIJU

Norāda, ka izstrādājums nodrošina aizsardzību pret jonizējošo radiāciju.



MAZGĀT MAKS. 40°C TEMPERATŪRĀ

Norāda, ka izstrādājumu drīkst mazgāt temperatūrā, kas nepārsniedz 40°C.



NEBALINĀT

Norāda, ka izstrādājumu nedrīkst balināt.



NEGLUDINĀT

Norāda, ka izstrādājumu nedrīkst gludināt.



NEŽĀVĒT ŽĀVĒTĀJĀ

Norāda, ka izstrādājumu nedrīkst žāvēt žāvētājā.



NETĪRĪT ĶĪMISKAJĀ TĪRĪTAVĀ

Norāda, ka izstrādājumu nedrīkst tīrīt ķīmiskajā tīrītavā.



NAV STERILIZĒJAMS

Norāda, ka izstrādājumu nedrīkst sterilizēt ar etilēnoksidu, starošanu, antiseptiskām apstrādes metodēm, tvaiku vai sauso karstumu.

4.0 Paredzētais pielietojums

Radiācijas aizsargbrilles un vizieri ir individuālās aizsardzības līdzekļi lietotājiem, lietojot ar rentgenstariem 50 kV-15- kV rentgenlampas sprieguma diapazonā. IAL izstrādājumi ir īpaši izstrādāti lietošanai medicīniskās diagnostikas jomā.

Pareiza IAL izstrādājumu uzvilkšana un valkāšana ir ārkārtīgi svarīga. Tikai tad, ja ir ievēroti šie nosacījumi, lietotājam var tikt nodrošināta vislabākā aizsardzība pret radiāciju, kā arī samazināta bīstamība lietotājiem, pacientiem un trešām personām.

Aizsargbrillēs izmantotais stikls sastāv no svina stikla, izņemot modeļiem: BRV500, BRV501, BR133. Lūdzam ņemt vērā, ka svina stikls ir jutīgs pret triecieniem.



BRĪDINĀJUMS – Bojājums

Nelietot bojātas radiācijas aizsargbrilles un vizierus!

PIEZĪME.

Ja tiek piedāvāti dažādi izstrādājuma izmēri, pārliecinieties, ka izvēlaties izstrādājumu, kas der vislabāk. Tādējādi ir nodrošināts vislabākais iespējamais valkāšanas komforts un izstrādājuma aizsardzība pret radiāciju.



BRĪDINĀJUMS – Briļļu siksnīņa

Vienmēr izmantojiet radiācijas aizsargbrilles ar komplektācijā iekļauto briļļu siksnīņu. Briļļu siksnīņa ļauj mazināt noslīdēšanas un nokrišanas risku briļļu valkāšanas laikā.

Radiācijas aizsargbrilles un vizieri NAV piemēroti turpmākajam:

- Aizsardzība pret mehānisku triecienu
- Lāzera un UV radiācija
- Aizsardzība pret infekcijām/ķīmikālijām
- Citu veidu jonizējošā radiācija, izņemot rentgenstarus 50 kV-150 kV rentgenlampas sprieguma diapazonā medicīniskos pielietojumos

BR133 radiācijas aizsargbrilles ir arī piemērotas kā IAL medicīniskai terapeitiskai rēnija-188 lietošanai.

4.0 Paredzētais pielietojums

4.1 BR133 montāža

BR133 tiek piegādāts atsevišķās daļās un jāsamontē pirms pirmreizējās lietošanas. BR133 piegādes apjoms ir aprakstīts 6. nodaļā "Piegādes apjoms". Montāžu veic trīs posmos, kā uzskaitīts tālāk.

I. Pārbauda, vai piegādāta pilnīga komplektācija

Pārbauda, izmantojot 1. un 2. attēlu un attiecīgo 1. tabulu, vai piegādātas visas BR133 komplektācijas daļas.



1. att. BR133 komplektācija



2. att. fashy® kopšanas komplekts

Nr.	Apraksts
1	1x lietošanas instrukcijas
2	1x brīļu futrālis
3	1x kreisais, 1x labais acu kausiņš
4	1x brīļu tīrīšanas drāna
5	1x fashy® kopšanas komplekts, tostarp:
5.1	2x brīļu siksnīņas
5.2	4x deguna tiltiņi
5.3	2x fiksatori

1. tabula BR133 komplektācija

II. Deguna tiltiņa piestiprināšana

Uzmanīgi piestipriniet vienu no četriem komplektācijā iekļautajiem deguna tiltiņiem (2. att., 5.2) kreisās un labās puses acs kausiņa iekšmalā (1., 3. att.). Lai to paveiktu, iespiediet deguna tiltiņu kreisās un labās puses acs kausiņa izciļnī. Izciļņi atrodas acs kausiņu šaurākajā pusē. Nepielietojiet pārmērīgu spēku uz izciļņiem, jo tas var tos sabojāt. Pārliecinieties, ka deguna tiltiņi ir stingri iestiprināti izciļņos un neizslīd no izciļņa.

PIEZĪME. Ieteicams elastīgais deguna tiltiņš ar pielāgojamu garumu, jo to ir vieglāk pielāgot dažādām sejas formām.

III. Brīļu siksnīņas piestiprināšana

Uzmanīgi piestipriniet vienu no divām komplektācijā iekļautajām brīļu siksnīnām (2. att., 5.1) pie kreisās un labās puses acs kausiņa ar diviem fiksatoriem (1., 3. att.). Vispirms izvelciet vienu brīļu siksnīņas malu cauri fiksatoru aizvērtajai malai (2. att., 5.3) un tad cauri izciļnim uz acs kausiņu platākās malas. Izciļņi atrodas acs kausiņu platākajā pusē. Nepielietojiet pārmērīgu spēku uz izciļņiem, jo tas var tos sabojāt. Lai nostiprinātu siksnīņu, izvelciet tās galu cauri fiksatoru atvērtajai malai. Pārliecinieties, ka brīļu siksnīņa ir stingri iestiprināta izciļņos un neizslīd no izciļņa.

PIEZĪME. Siksnīņu var elastīgi pielāgot attiecīgā pacienta galvas izmēram. Tas ļauj ērti pielāgoties dažādām galvas anatomiskajām īpašībām. Ieteicams siksnīņu pielāgot pacienta galvai pirms katras lietošanas reizes.

4.0 Paredzētais pielietojums

4.2 Brīļu siksnīgas piestiprināšana BR124, BR126, BR330

Visu radiācijas aizsargbrīļu modeļu komplektācijā ir iekļauta siksnīga. BR126, BR133 (skat. BR133 montāžu) un BR330 sērijas izstrādājumiem brīļu siksnīga ir jāpiestiprina brillēm pirms to pirmās lietošanas reizes. Visiem citiem modeļiem siksnīga jau ir uzstādīta.

BR124 Siksnīgas gumijotajiem galiem ir jābūt uzbīdītiem vismaz 2 cm pāri katram acs kausiņa gabalam. Pārliecinieties, ka siksnīga ir droši piestiprināta pie brillēm, pavelkot to.

BR126 Siksnīgas gumijotajiem galiem ir jābūt uzbīdītiem vismaz 2 cm pāri katram acs kausiņa sānam. Pārliecinieties, ka siksnīga ir droši piestiprināta pie brillēm, pavelkot to.

BR330 Brīļu siksnīga ir ieāķēta sānu rievā. Lai to paveiktu, brīļu siksnīgas galā esošo fiksatoru ievieto spīles sānu rievā un tad pagriež par 90°. Pārliecinieties, ka brīļu siksnīga ir stingri piestiprināta pie brillēm, pavelkot to.

4.3 Dozimetra turētājs BR130, BR330

BR130 un BR330 modeļiem ir iespēja pievienot līdz diviem acu lēcu dozimetriem. Acu lēcas dozimetrus nodrošinās personisks dozimetra novērošanas aprīkojums, ko paredzēts lietot ar BR130, resp. BR330.

Acu lēcu dozimetri jāuzstāda un jānoņem no BR130, resp. BR330, saskaņā ar atbildīgā personiskā dozimetra novērošanas aprīkojuma specifikācijām.

Acu lēcu dozimetrus, ko nav paredzēts lietot ar BR130, resp. BR330, nedrīkst izmantot BR130, resp. BR330, jo gan acu lēcu dozimetrs, gan brilles var tikt bojāti uzstādīšanas un/vai valkāšanas laikā.

Nav iespējams nomainīt dozimetra turētāju skaitu.

4.0 Paredzētais pielietojums

4.4 Rīcība un izmēra regulēšana BRV500/BRV501



UZMANĪBU – Pārbaudiet rotācijas mehānismu

Individuāli vēlamu izmēru var pielāgot, nospiežot un pagriežot rotācijas mehānismu uz izstrādājuma. Lūdzu, regulāri pārbaudiet skrūves savienojumu, lai nodrošinātu, ka tas nav kļuvis vaļīgs.



UZMANĪBU – Slīdēšana

Vizierim vienmēr ir stingri jāturas uz galvas, lai būtu samazināts slīdēšanas risks.

Lai garantētu, ka izstrādājums der pēc iespējas ērtāk, un lai novērstu nejaušu izslīdēšanu, vizieriem ir 3 atsevišķas regulēšanas iespējas.

I. Izmēra regulēšana (galvas apkārtmērs)

Individuāli vēlamu viziera izmēru var pielāgot, vienlaicīgi nospiežot un pagriežot šarnīrmehānismu (3. att.).

- Mazākais galvas apkārtmērs no apm.
49 cm/cepures izmērs XXS (mērīts ar visiem polsteriem)
- Lielākais galvas apkārtmērs līdz apm.
61 cm/cepures izmērs XL (mērīts ar visiem polsteriem)

PIEZĪME. *Precīzāki izmēra pielāgojumi iespējami, noņemot aiz mugurējo vai divus sānu polsterus.*



3. att. Šarnīrmehānisms, mugurpuse

II. Izmēra regulēšana (viziera augstums)

Lai regulētu galvas stiprinājuma izmēru (4. att.), ir īslaicīgi jānoņem augšējais polsteris.

Galvas stiprinājumam ir mainīgs garums, un to var regulēt atbilstoši galvas platumam/augstumam un brillēm, vienkārši mainot pozīciju.

Pēc galvas stiprinājuma garuma pieregulēšanas no jauna piestipriniet augšējo aizsargpolsteri uz galvas stiprinājuma.



4. att. Vizieris, skats no augšas

III. 3. Viziera attālumš

Attālumu starp seju un svina akrilu var nomainīt, pagriežot pogas abās viziera pusēs (5. att.) (piem., brillu valkātājiem).

Lai to paveiktu, atbrīvojiet fiksatoru, pagriežot pogas, un nomainiet akrila viziera pozīciju. Ja nepieciešams, noņemiet sejas svina akrila aizsargu un tad atkal piestipriniet vizieri ar pogām.

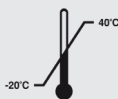


5. att. Sānu pogas

5.0 Specifikācijas

5.1 Transporta un uzglabāšanas nosacījumi

Ievērojiet uz iepakojuma norādītos uzglabāšanas nosacījumus un laikposmu. Ja vien nav noteikts citādi, transporta un uzglabāšanas nosacījumi ir identiski.



*Uzglabāt temperatūrā no
-20°C līdz + 40°C*



Pasargāt no karstuma



Pasargāt no mitruma

Uzglabāšana

Izvairieties no augsta mitruma un temperatūras apstākļiem, kā arī saskares ar skābām vai sārmainām vielām un pasargājiet radiācijas aizsargbrilles vai vizierus pret skrāmbām un bojājumiem.

Pārliecinieties, ka tos uztur, uzglabā vai lieto normālos mājāsaimniecības un darba vides temperatūras un mitruma apstākļos.

5.2 Izstrādājuma identifikācija

Izstrādājuma artikula numurs, modelis, partijas numurs un/vai sērijas numurs, ražošanas datums, CE marķējums un ražotājs, kā arī paredzētais pielietojums ir norādīti uz iepakojuma etiķetes vai lietošanas instrukcijās.

5.2.1 Radiācijas aizsargbrilles un vizieri

BR115	Uz BR115 radiācijas aizsargbrillēm ir norādīta šāda informācija: ražotājs, CE marķējums
BR118	Uz BR118 radiācijas aizsargbrillēm ir norādīta šāda informācija: ražotājs, CE marķējums
BR119	Uz BR119 radiācijas aizsargbrillēm ir norādīta šāda informācija: ražotājs, CE marķējums
BR124	Uz BR124 radiācijas aizsargbrillēm ir norādītas šādas piktogrammas un informācija: ražotājs, paredzētais pielietojums, CE marķējums, modeļa numurs, svina ekvivalents, attiecīgie standarti, sērijas numurs (*), testētais rentgenlampas sprieguma diapazons, ietvara perimetra sistēma

Artikula numurs - „BR124stuuxyy” - Apraksts

s(s)	Izmērs	mazs/vidējs (SM), liels (L)
t	Svina ekvivalenta vērtība	0,50 mmPb (5) vai 0,75 mmPb (7)
uu	Krāsa	Alcedo Blue (70), Rosewood (71), Onyx Black (72)
x	Pretatstarojošs pārklājums	(A)
y	Brīļu korekcija	nav korekcijas (PL), vienkārtīga lēca (PS), bifokālās lēcas (PB), progresīvās lēcas (PP)

5.0 Specifikācijas

5.2.1 Radiācijas aizsargbrilles un vizieri

BR126 Uz BR126 radiācijas aizsargbrillēm ir norādītas šādas piktogrammas un informācija: ražotājs, paredzētais pielietojums, CE marķējums, modeļa numurs, svina ekvivalents, attiecīgie standarti, sērijas numurs (*), testētais rentgenlampas sprieguma diapazons, ietvara perimetra sistēma

Preces numurs - „BR126s(s)tu-ARC-PRESC-y“ - Apraksts

s(s)	Izmērs	mazs/vidējs (SM), liels (L)
t	Svina ekvivalenta vērtība	0,50 mmPb (5) vai 0,75 mmPb (7)
u	Krāsa	Sandstone Orange (S), Cocoa/Light Blue (C)
ARC	Pretatstarojuma pārklājums	
PRESC	(tikai receptšu brillēm)	
y	Brillu korekcija	nav korekcijas (PL), vienkārtīga lēca (PS), bifokālās lēcas (PB), progresīvās lēcas (PP)

BR130 Uz BR130 radiācijas aizsargbrillēm ir norādītas šādas piktogrammas un informācija: ražotājs, paredzētais pielietojums, CE marķējums, modeļa numurs, svina ekvivalents, attiecīgie standarti, sērijas numurs (*), testētais rentgenlampas sprieguma diapazons, ietvara perimetra sistēma

Artikula numurs - „BR133sstuvvxy“ - Apraksts

s	Izmērs	liels (L)
t	Svina ekvivalenta vērtība	0,50 mmPb (5) vai 0,75 mmPb (7)
uu	Krāsa	GlacierWhite/Graphit (73), GlacierWhite/Bordeaux (74), ShinyOnyx/Bordeaux (75), ShinyOnyx/Graphit (76)
v	Pozīcijas dozimetrs	Turētājs kreisajā pusē (L), Turētājs labajā pusē (R), Turētāji, kreisajā un labajā pusē (B), Nav turētājs (C)
x	Pretatstarojošs pārklājums	(A)
yy	Brillu korekcija	nav korekcijas (PL), vienkārtīga lēca (PS), bifokālās lēcas (PB), progresīvās lēcas (PP)

BR133 Uz BR133 radiācijas aizsargbrillēm ir norādītas šādas piktogrammas un informācija: Ražotājs, brillu logotips, PARTIJAS numurs, svina ekvivalents un CE marķējums

BR310 Uz BR310 radiācijas aizsargbrillēm ir norādīta šāda informācija, ražotājs, CE marķējums

BR321 Uz BR321 radiācijas aizsargbrillēm ir norādīta šāda informācija, ražotājs, CE marķējums, ANSI marķējums, brillu piegādātāja modeļa numurs

BR322 Uz BR322 radiācijas aizsargbrillēm ir norādīta šāda informācija, ražotājs, CE marķējums, ANSI marķējums, brillu piegādātāja modeļa numurs

(*) Modeļiem BR124, BR126, BR130 un BR330 atradīsiet IEC numuru un sērijas numuru uz apakšējā rāmja apmales.

5.0 Specifikācijas

5.2.1 Radiācijas aizsargbrilles un vizieri

BR330 Uz BR330 radiācijas aizsargbrillēm ir norādītas šādas piktogrammas un informācija: ražotājs, paredzētais pielietojums, CE markējums, modeļa numurs, svina ekvivalents, attiecīgie standarti, sērijas numurs (*), testētais rentgenlampas sprieguma diapazons, ietvara perimetra sistēma

Artikula numurs - „BR330sstuvvxy” - Apraksts

ss	Izmērs	mazs/vidējs (SM), liels (L)
t	Svina ekvivalenta vērtība	0,50 mmPb (5) vai 0,75 mmPb (7)
u	Krāsa	Ocean Blue (B), Obsidian Grey-Black (G)
vv	Numurs un pozīcija (dozimetra turētājs)	1 turētājs kreisajā pusē (1L), 1 turētājs labajā pusē (1R), 2 turētāji kreisajā pusē un labajā pusē (2O), nav turētāju (2C)
x	Pretatstarojuma pārklājums	ar pretatstarojuma pārklājumu (A)
yy	Brīļu korekcija	nav korekcijas (PL), vienkārtīga lēca (PS), bifokālās lēcas (PB), progresīvās lēcas (PP)

BR331 Uz BR331 radiācijas aizsargbrillēm ir norādīta šāda informācija: Ražotājs, CE markējums, brīļu piegādātāja modeļa numurs, ietvara perimetra sistēma, izcelsmes norāde

BRV500 un BRV501 BRV500 un BRV501 radiācijas aizsargbrillēm ir norādītas šādas piktogrammas un informācija: ražotājs, modelis, CE markējums, vājināšanās koeficients F_N , pārbaudītais rentgenlampas sprieguma diapazons, sērijas numurs, mazgāt 40°C temperatūrā, netīrīt ķīmiskajā tīrītavā, nebalināt, negludināt, nežāvēt žāvētājā

(*) Modeļiem BR124, BR126, BR130 un BR330 atradīsiet IEC numuru un sērijas numuru uz apakšējā rāmja apmales.

5.0 Specifikācijas

5.3 Standarti

CE marķējums

CE 0302 vai **CE 2895**

Ar šo simbolu MAVIG paziņo, ka izstrādājumi atbilst piemērojamo ES direktīvu prasībām. Atbilstība ir norādīta ar CE marķējumu, kam uz etiķetes parādīts noteiktās sertifikācijas iestādes četru ciparu identifikācijas numurs.

MAVIG paziņo, ka izstrādājumi atbilst turpmākajiem standartiem: IEC 61331-1: 2014, IEC 61331-3: 2014, DIN EN 61331-3: 2016, Noteikumi aizsardzībai pret rentgenstaru bojājumiem (Rentgenstarojuma regula - RōV), Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un atceļ Padomes Direktīvu 89/686/EEK (publicēta Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, L81, 31/03/2016). MAVIG ir ieguvis DIN EN ISO 13485:2016 sertifikāciju.

EK tipa izpēte veikta saskaņā ar Regulu 2016/425:

<p>Modeļi: <i>BRV500 un BRV501</i></p>	<p>Modeļi: <i>BR124, BR126, BR130, BR133 un BR330</i></p>
<p>0302 (Paziņotās iestādes identifikācijas Nr.) ANCCP Certification Agency S.r.l Via dello Struggino 6 I-57121 Livorno (Itālija)</p>	<p>0302 (Paziņotās iestādes identifikācijas Nr.) ANCCP Certification Agency S.r.l Via dello Struggino 6 I-57121 Livorno (Itālija)</p>
<p>Modeļi: <i>BR115, BR118, BR119, BR310, BR321, BR322 un BR331</i></p>	
<p>2895 (Paziņotās iestādes identifikācijas Nr.) BTTG Testing & Certification Ltd. Unit 14, Wheel Forge Way, Trafford Park, M17 1EH B522 6 Manchester, Apvienotā Karaliste</p>	

Individuālās aizsardzības pret radiāciju līdzekļu atbilstības deklarācija(-s) ir pieejama šajā saitē:
www.mavig.com/company/conformity

5.0 Specifikācijas

5.4 Izstrādājuma apraksts



Individuālās aizsardzības līdzekļi - radiācijas aizsargbrilles un vizieri - ieteicami tādu sistēmu lietotājiem, kas izmanto rentgenstarus diagnostikai vai terapijai, un tādējādi pasargā pret jonizējošo radiāciju.

2. tabulā norādītā informācija atbilst standartam IEC 61331-3: 2014.

Svina ekvivalenti un pavājināšanas koeficienti, kas norādīti 2. tabulā, noteikti saskaņā ar IEC 61331-1:2014.

Modelis	Svina ekvivalents/ Pavājināšanas koeficients F_N^*	Svina ekvivalents F_N^*	Svars*
	(Aizsardzība priekšpusē)	(Sānu aizsardzība*)	
BR115	0,75 mmPb	0,75 mmPb	apm. 110 g
BR118	0,75 mmPb	-	apm. 60 g
BR119	0,75 mmPb	-	apm. 65 g
BR124	0,50 mmPb, 0,75 mmPb	0,50 mmPb	apm. 70 g / apm. 80 g
BR126	0,50 mmPb, 0,75 mmPb	0,50 mmPb	apm. 70 g / apm. 80 g
BR130	0,50 mmPb, 0,75 mmPb	0,50 mmPb	apm. 98 g / apm. 110 g
BR133	$F_N = 4,5$	0,175 mmPb	apm. 48 g
BR310	0,75 mmPb	0,75 mmPb	apm. 90 g
BR321	0,75 mmPb	0,50 mmPb	apm. 65 g
BR322	0,75 mmPb	0,50 mmPb	apm. 70 g
BR330	0,50 mmPb	0,50 mmPb	apm. 110 g
BR331	0,75 mmPb	0,50 mmPb	apm. 85 g
BRV500	$F_N = 4,5$	-	apm. 525 g
BRV501	$F_N = 4,5$	-	apm. 505 g
Pavājināšanas koeficients F_N	Pavājināšanas koeficients norāda pakāpi, par kādu rentgenstaru radiācija ir pavājināta ar radiācijas aizsargmateriālu. Pavājināšanas koeficientu nosaka ar 120 kV rentgenlampas spriegumu.		
Svars	Svars var atšķirties brillēm ar recepti.		
Sānu aizsardzība	Lēcas sānu aizsardzību var nodrošināt, vai nu formējot priekšējo stiklu, vai pievienojot papildu ieliktnus (stikls vai citi materiāli). Attiecīgās ieliktnu aizsargvērtības ir norādītas šeit.		

2. tabula Izstrādājuma informācija

PIEZĪME. Lūdzu, ņemiet vērā, ka asās redzes centru var izmainīt, pielāgojot koriģēto stiklu slīpumu. Tas var pasliktināt brillu koriģējošās īpašības.

5.5 Rezerves daļas

Lai saņemtu aktuālu rezerves daļu sarakstu, lūdzu, sazinieties ar mums:

Tālrunis +49 (0) 89 / 420 96 - 0

e-pasts info@mavig.com

5.6 Ražotājs un kontaktinformācija

MAVIG GmbH
Stahlgruberring 5
81829 Munich
Vācija

Tālrunis +49 (0) 89 / 420 96 - 0
Fakss +49 (0) 89 / 420 96 - 200
e-pasts info@mavig.com
Tīmekļa vietne www.mavig.com

5.0 Specifikācijas

5.7 Klientu pieprasījumi

MAVIG GmbH izplata savus izstrādājumus tikai ar autorizētu izplatītāju starpniecību. Ja jums rodas jautājumi par izstrādājumiem, lūdzu, vispirms sazinieties ar autorizēto izplatītāju.

5.8 Piegāde

MAVIG radiācijas aizsargbrilles un vizierus nedrīkst pakļaut mehāniskai spriedzei pārvadāšanas laikā. Ieteicams radiācijas aizsargbrilles un vizierus iepakot, pienācīgi pasargāt izturīgā piemērota izmēra kastē.

PIEZĪME. *Lai atgrieztu preces MAVIG GmbH Minhenē, lūdzu, sazinieties ar mūsu klientu informācijas dienestu (sk. 5.6 Ražotājs un kontaktinformācija). Visi atgriežamie izstrādājumi ir pienācīgi jānotīra un jāattīra.*

6.0 Piegādes apjoms

3. tabulā ir sniegts pārskats par radiācijas aizsargbrīļu un vizieru piegādes apjomu. Komplektācija, kas parādīta 3. tabulā, ir piegādāto individuālo komponentu piemērs (6.–8. att.) un var atšķirties no piegādes apjoma individuālā izstrādājuma izmaiņām.

Radiācijas aizsargbrilles (visi modeļi, izņemot BR133)	Radiācijas aizsargbrilles (modelis BR133)	Radiācijas aizsargvizieri (modeļi BRV500 un BRV501)
1x Lietošanas instrukcijas	1x Lietošanas instrukcijas	1x Lietošanas instrukcijas
1x radiācijas aizsargbrilles	1x kreisais un 1x labais acs kausiņš	1x radiācijas aizsargvizieris ar galvas stiprinājumu
1x brīļu futrālis	1x brīļu futrālis	
1x brīļu tīrīšanas drāna	1x brīļu tīrīšanas drāna	
1x brīļu siksnīņa	1x <i>fashy</i> ® kopšanas komplekts	






3. tabula Piegādes

7.0 Pārbaude



UZMANĪBU

Pirms katras izstrādājuma lietošanas reizes pārbaudiet, vai radiācijas aizsargbrillēm un/ vai vizierim nav redzamu bojājumu. Nelietot bojātas radiācijas aizsargbrilles un vizierus!

Regulāri pārbaudiet radiācijas aizsargbrilles vai vizierus. Nekavējoties labojiet vai aizstājiet radiācijas aizsargbrilles vai vizierus, ja konstatējat skrambas, plaisas vai citus defektus.

Lūdzu, sazinieties ar mums, ja atklājat izstrādājuma defektu (sk. 5.6 nodaļa).

8.0 Tīrīšana un dezinfekcija

PIEZĪME. *Higiēnas neievērošanas rezultātā pacientiem, lietotājiem vai trešām personām var rasties infekcijas. Tādēļ tīriet un dezinficējiet saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem.*

Radiācijas aizsargbrilles un vizierus nedrīkst sterilizēt.



Nedrīkst
sterilizēt

Norāda, ka izstrādājumu nedrīkst sterilizēt ar etilēnoksīdu, starošanu, antiseptiskām apstrādes metodēm, tvaiku vai sauso karstumu.

8.1 Tīrīšana



BRĪDINĀJUMS – Izstrādājuma bojājums

Lai novērstu izstrādājuma bojājumu, nedrīkst lietot agresīvus, abrazīvus un korozīvus līdzekļus (piem., šķīdinātājus, acetātus, beršanas līdzekļus, hloru utt.).

Lai noslaucītu radiācijas aizsargbrillu un vizieru virsmas, izņemot vizieru spilventiņus BRV500/BRV501:

- Izmantojiet mīkstas drāniņas bez iepriekšējo tīrīšanas procesu atlikumiem un tīrīšanas līdzekļu pārpalikiem.
- Pavisam nedaudz samitriniet drāniņu. Pēc vajadzības izmantojiet maigu ziepju šķīdumu vai komerciāli pieejamu tīrīšanas līdzekli.
- Tad nosusiniet notīrītās zonas ar mikrošķiedru drāniņu.

Uz BRV500/BRV501 spilventiņiem attiecas šāds marķējums:



Ražotājs



Mazgāt
maks. 40°C



Nebalināt



Negludināt



Nežāvēt
žāvētājā



Netīrīt
ķīmiskajā tīrītavā

Parasti svaigus traukus var notīrīt no spilventiņiem ar ziepjūdeni, kura temperatūra ir aptuveni 20°C, un maigu drāniņu. Noturīgu trauku gadījumā iesakām izmantot nātrija tiosulfāta 10 % šķīdumu ūdenī. Olbaltumvielas saturošiem šķīdumiem (piem., asiņim) izmantojiet aukstu ūdeni tīrīšanai. Pārliecinieties, ka drāniņa ir viegli mitra, nevis slapja.

8.0 Tīrīšana un dezinfekcija

8.2 Dezinfekcija

Izstrādājums vienmēr ir jātīra, kā aprakstīts 8.1. nodaļā "Tīrīšana pirms dezinfekcijas".



BRĪDINĀJUMS – Izstrādājuma bojājums

Neizmantojiet spirta bāzes dezinfekcijas līdzekļus, ūru spirtu (piem., etanolu un izopropanolu) oksidējošus un aktīvā hlora vai sāļi saturošus dezinfekcijas līdzekļus, jo tie iedarbojas uz radiācijas aizsargbrillēm un vizieriem spēcīgāk nekā dezinfekcijas līdzekļi uz citu ķīmikāliju bāzes.



BRĪDINĀJUMS – Izstrādājuma veiktspēja un bojāta virsma

Dažādu dezinfekcijas līdzekļu un/vai dezinfekcijas un tīrīšanas līdzekļu kombinēta lietošana var mazināt izstrādājuma veiktspēju vai sabojāt tā virsmas.

Lai dezinficētu radiācijas aizsargbrillu un vizieru **virsmas**, izņemot vizieru spilventiņus BRV500/BRV501:

- Dezinfekcija ar piemērotu spirtu nesaturošu virsmas dezinfekcijas līdzekli jutīgām virsmām (dezinfekcija ar salveti vai aerosolu).
- Izmantojiet mikrošķiedras drāniņu, lai notīrītu švīkas, kas var rasties pēc dezinfekcijas līdzekļa uzklāšanas.

PIEZĪME.

Dezinficējot BR133, caurspīdīgs svina akrils var kļūt necaurredzams. Tas nemazina BR133 aizsargspēju pret radiāciju. BR133 vēl arvien var izmantot kā radiācijas aizsargstiklu, pat ja brillu priekšpuse ir aizduļķojusies.

9.0 Utilizācija

Izstrādājums jāutilizē saskaņā ar valstī spēkā esošajiem noteikumiem atbilstošā utilizācijas iekārtā.

Jautājumu gadījumā aicinām sazināties ar mums:

Tālrunis: +49 (0) 89 / 420 96 - 0
e-pasts: info@mavig.com



MAVIG GmbH
Headquarters

PO Box 82 03 62
81829 Munich
Germany

Stahlgruberring 5
81829 Munich
Germany

Phone +49 (0) 89 420 96 0
Fax +49 (0) 89 420 96 200
e-Mail info@mavig.com

MAVIG BIROJI VISĀ PASAULĒ

Nordic & Baltic Countries
MAVIG Nordic

Stockholm
Sweden

Phone +46 (0) 722 25 25 68
e-Mail larsson@mavig.com

Benelux, GB, Ireland
MAVIG B.V.

Mercuriusweg 86
2516AW Den Haag
Netherlands

Phone +31 (0) 70 33 11 688
Mobile +31 (0) 61 595 43 48
e-Mail simmonds@mavig.nl

France
MAVIG France SARL

66, Ave. des Champs Elysées
F-75008 Paris
France

Phone +33 (0)1 30 59 46 23
e-Mail info@mavig.fr

Southeast Europe
MAVIG Southeast Europe

Ljubljana
Slovenia

Phone +386 (40) 6 33 900
e-Mail dejak@mavig.com

PĀRSTĀVNIECĪBA

USA & Canada
Ti-Ba Enterprises, Inc.

25 Hytec Circle
Rochester, NY 14606
USA

Phone +1 (585) 247 1212
e-Mail mavigusteam@mavig.com

Middle East & Northern Africa
Mena Medical Development

Ashrafieh, Adlieh Square, Alfaras St.,
Alboustany Building, 5th Floor - Beirut
Liban

Phone +961 14 23 499
e-Mail mavig@mena-md.com

Russian Federation
AO Sante Medical Systems

Novodmitrovskaya 2, bld.1
127015 Moscow
Russia

Phone +7 499 551 55 73/75
e-Mail info@sante.ru

www.mavig.com